à®ªà®¾à®µà®¿à®¯à®¾ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®®à®¾? Sinner or Divinity Oct 2012

Category : Tamil - à®¤à®®à®¿à®´à¯

Published by dharmalingam on Sep. 27, 2012

à®à®à®¿à®°à®¿à®¯à®°à¯ à®ªà¯à®à®®à¯

à®ªà®¾à®µà®¿à®¯à®¾ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®®à®¾?

à®à®¿à®² à®®à®¤à®à¯à®à®³à¯ à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯ à®à®¿à®²à®¿à®¯à¯à®à®¿à®¯à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®¤

à®µà®´à®à¯à®à®®à®¾à®à®à¯
à®à®¨à¯à®¤à®¿à®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à¯à®®à¯. à®à®°à¯
à®ªà¯à®°à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯, à®à®µà¯à®µà¯à®°à¯
à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯ à®ªà®²à®à¯à®©à®¾à®,
à®à¯à®±à¯à®¯à¯à®à¯à®¯à®µà®©à®¾à®,
à®ªà®¾à®µà®¿à®¯à®¾à®, -à®¤à¯à®¯à¯à®µà®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯
à®à®°à®à¯à®à®¿à®ªà¯à®ªà¯ à®à®²à¯à®²à¯à®¯à¯à®²à¯-
à®à®à¯à®à®¾à®²à®®à¯à®®à¯
à®ªà®°à®¿à®¤à®¾à®ªà®®à®¾à®© à®¨à®¿à®²à¯à®¯à®¿à®²à¯
à®à®ªà¯à®ªà®à®¿à®¯à¯ à®à®°à¯à®ªà®ªà¯à®ªà®¾à®©à¯
à®à®©à®ªà¯à®ªà®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯.
à®®à®±à¯à®±à¯à®©à¯à®²à¯ à®à®µà¯à®µà¯à®°à¯
à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯à®®à®³à¯ à®à®³à¯
à®¤à¯à®¯à¯à®µà®®à®¾à®à®µà¯
à®à®°à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¾à®©à¯.

à®à®°à¯à®ªà®¿à®¯à¯à®©à¯ à®¨à®¾à®à¯à®à®¿à®²à¯
à®à®à®¸à¯à®à®¿à¯ 2011-à®à®²à¯,
à®à®¨à¯à®¤à¯à®à®³à®¿à®à¯à®¯à¯ à®¨à®¾à®©à¯
à®ªà¯à®à¯à®à®¯à¯à®¯à¯ à®à®¤à¯ à®à®°à¯
à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà¯à®°à¯à®³à®¾à®à à®à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯.
à®à®à®¨à¯à®¤à¯ à®à®³à¯à®²à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®¤à¯à®°à®¿à®©à®¿à®à®¾à®¾à®¿à®²à¯,
à®à®¨à¯à®¤à¯à®à®³à¯à®³à¯à®³à¯ à®®à®¾à®±à¯à®±à®®à¯
à®à¯à®¯à¯à®¯à¯à®µà®£à¯à®à¯à®®à®¿à®©à¯ à®à®©à¯à®±
à®¨à¯à®à®¿à®²à¯à®²à®¿à®²à¯, â€à®à®°à®à¯à®à®¿à®ªà¯à®ªà¯
à®à®£à¯à®à®¿à®ªà¯à®ªà®¾à®¤à¯à®¤à¯
à®¤à¯à®µà¯à®ªà¯à®ªà®à¯à®à®®à¯ à®à®°à¯ à®ªà®¾à®µà®¿
à®¨à¯â€ à®à¯à®¯à¯à®¤à®¿ à®®à®¿à®³à®µà¯à®®à¯
à®ªà®²à®®à®¾à®à à®µà®¿à®³à®®à¯à®®à¯
à®à¯à®¯à¯à®¯à¯à®¤à¯à®¤à®ªà¯à®ªà®à¯à®¤à¯.
â€à®à®µà¯à®µà®¾à®±à®¾à®©
à®®à®¤à®¾à®±à¯à®±à®¿à®à®³à®¿à®©à¯
à®¤à¯à®°à¯à®à¯à®à®¾à®© à®µà®¾à®¤à®¤à®¤à¯à®¤à¯
à®à®¤à®¿à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à®à¯à®à®®à¯ à®ªà¯à®¤à¯
à®à®©à¯à®©à¯à®¤à¯à®¤à¯ à®à®à¯à®¤à¯? à®à®¨à¯à®¤à¯
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯ à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯
à®à®µà¯à®µà®¾à®±à¯ à®à®³à¯à®³à¯à®¤à¯?â€ à®à®©
à®à®©à¯à®©à¯à®ªà¯ à®ªà®² à®µà¯à®³à¯à®à®³à¯à®¿à®²à¯
à®à¯à®à®à¯à®ªà®°à¯. à®¨à®®à®¤à¯ à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯à®¯à¯
à®µà®°à¯à®¯à¯à®±à¯à®à¯à®à¯à®®à®¨à¯ à®¨à¯à®à®¯à¯à®à®¿à®²à¯
à®®à¯à®©à¯à®±à® à®ªà®¿à®°à®ªà®²
à®à¯à®à®µà®¾à®®à®¿à®à®³à¯à®¿à®©à¯
à®µà®¾à®°à¯à®¤à¯à®¤à¯à®à®³à¯à®à¯

à®□à®µà®©à®¿à®ªà¯□à®ªà¯□à®®à¯□.

à®®à¯□à®¤à®²à®¾à®¾à®µà®¤à®¾à®□, à®□à¯□à®µà®¾à®®à®¿
à®µà®¿à®µà¯□à®□à®¾à®©à®¨à¯□à®¤à®°à¯□ à®□à®²à®□
à®□à®°à¯□à®µà®®à®¤
à®¨à®¾à®□à®¾à®³à¯□à®®à®©à¯□à®±à®¤à¯□à®¤à®¿à®²à¯□1983-à®□à®²
à¯□ à®µà®´à®□à¯□à®□à®¿à®¯ à®□à®°à¯□. à®¤à®¾à®©à¯□
à®□à®£à¯□à®□à®¤à¯□ à®□à®ªà¯□à®ªà®□à®¿à®¯à¯□
à®¤à¯□à®°à®®à¯□à®□à®©à¯□ à®□à®µà®°à¯□
à®®à®±à¯□à®µà¯□à®±à¯□à®¤à®¿
à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®¤à®¿à®©à®¾à®°à¯□. â□□à®¨à®®à®¤à¯□
à®□à®±à®¿à®µà¯□à®□à¯□à®□à¯□ à®□à®□à¯□à®□à®¿à®¯
à®□à®³à®µà¯□à®□à¯□à®□à¯□ à®®à®□à¯□à®□à¯□à®®à¯□, à®□à®°à¯□
à®ªà¯□à®°à¯□à®³à¯□ à®□à®°à¯□à®ªà¯□à®ªà®¤à¯□à®®à¯□
à®□à®µà®¤à¯□à®®à®¾à®□à®¤à¯□
à®¤à¯□à®©à¯□à®ªà®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.
à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯□ à®¤à¯□à®¯à¯□à®µà®¤à¯□à®¤à¯□,
à®□à®©à¯□à®®à¯□à®□ à®ªà¯□à®°à®£à®¤à¯□à®¤à¯□
à®□à®±à®¿à®¯à¯□à®®à¯□
à®µà®¾à®□à¯□à®□à¯□à®±à¯□à®¤à®¿à®¯à¯□à®¯à¯□à®®à¯□
à®□à®±à¯□à®±à®²à¯□à®¯à¯□à®®à¯□
à®□à¯□à®£à¯□à®□à¯□à®³à¯□à®³à®¾à®©à¯□, à®□à®□à¯□à®¯à¯□à®¾à®¾à®²à¯□
à®□à®µà®©à¯□ à®□à®°à¯□à®µà®¾à®□à¯□à®□à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®®à¯□
à®¤à¯□à®¯à¯□à®µà®®à¯□ à®□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¾à®©à¯□;
à®□à®¾à®°à®£à®®à¯□ à®□à®°à¯□à®µà®©à¯□
à®□à®□à®µà¯□à®³à®¿à®©à¯□
à®¤à®©à®¿à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®□
à®µà¯□à®³à®¿à®ªà¯□à®ªà®¾à®□à¯□ à®□à®©
à®□à®°à¯□à®¤à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®□à¯□à®¯à®¿à®²à¯□
à®®à®□à¯□à®□à®®à®□à¯□ à®□à®µà®©à®¤à¯□ à®®à®©à®¿à®¤à®®à¯□
à®□à®±à®¿à®µà¯□à®□à¯□à®□à®□à¯□
à®¤à®¤à¯□à®¤à®ªà¯□à®ªà¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.
à®®à®©à®¿à®¤à®©à®©à®¿à®□à®¤à¯□à®¤à¯□ à®ªà®¾à®µà®¤à¯□à®¤à¯□
à®□à¯□à®°à¯□à®□à¯□à®□à¯□à®®à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□à®ªà¯□à®¤à¯□, à®□à®¤à¯□
à®®à®©à®¿à¯¤ à®□à®¯à¯□à®²à¯□à®□à¯□à®□à¯□
à®®à®©à®¾à®µà®®à®¾à®©à®¤à¯□à®¤à¯□à®□à¯□
à®□à¯□à®°à¯□à®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□. à®®à¯□à®²à®²à¯□à®®à®¤à¯□,
à®□à®□à®µà¯□à®³à¯□ à®□à®°à¯□à®µà®°à¯□ à®□à®±à¯□à®±à¯□à®ªà¯□
à®ªà¯□à®°à¯□à®³à®¾à®□à®µà¯□à®®à¯□ à®□à®□à¯□à®□à®ªà¯□
à®ªà®°à®®à¯□à®ªà¯□à®°à¯□à®³à®¾à®□à®µà¯□à®®à¯□
à®□à®°à¯□à®□à¯□à®□à¯□à®®à¯□à®¤à¯□à®¤à¯□, à®□à®µà¯□à®µà®¾à®±à¯□
à®ªà®¾à®µà®®à¯□ à®□à®©à¯□à®± à®□à®°à¯□
à®µà¯□à®±à¯□à®±à¯□à®ªà¯□ à®ªà¯□à®°à¯□à®³à¯□
à®□à®ªà¯□à®ªà¯□à®°à¯□à®³à¯□à®□à¯□à®□à¯□à®³à¯□

à®à®à¯à®à®°à®¿à®à¯à®à®à®¿à®¯à¯à®à®à®à¯?
à®à®¨à¯à®¤à¯à®à¯à®à®³à¯à®à®©à¯à®©à¯à®ªà¯à®ªà®¾à®µà®¿ à®à®© à®à®´à¯à®à®à¯à®à®à®±à¯à®à®à®¿à®©à¯à®à®³à¯à®à®à®¿à®¯à¯à®à®à®à¯à®à®à®à¯à®à®à®à®¾à®µà®¿à®à®³à¯à®à®à®¿à®©à¯à®à®©à¯à®à®à®à¯à®à®à®à®¾à®µà®¿ à®à®©à®à¯à®à®à®±à¯à®µà®¤à¯à®à®à®¾à®µà®¿à®à®à¯! à®à®©à¯à®à®à¯à®à®à¯à®à®²à®¤à¯à®à®¤à®¿à®©à¯à®à®à®à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®ªà¯à®à®à®à¯à®à®à®à¯ à®à®µà®¤à¯à®à®±à¯à®à®¤à¯.â

à®à®¿à®©à¯à®à®à®¯ à®à®à®¿à®·à®©à¯à®à®¸à®¤à¯à®à®¤à®¾à®µà®¿à®à®à®¯ à®à®à®¿à®©à¯à®à®à®à®©à¯à®à®¨à®¾: â à®à®©à®¿à®¤à¯à®à®à®à®¿à®ªà¯à®à®ªà®à®à¯à®à®¯à®¿à®²à¯à®à®¤à¯à®à®¯à®à®¿à®©à¯à®à®à®à®¿à®©à¯à®à®©à®¿à®²à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®©à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®à®¿à®²à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®à®¿à®©à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®¤à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®¤à¯à®à®¤à¯à®µà®¤à¯à®à®¤

à®à®¿à®µà®¾à®¯
à®à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®°à®®à¯à®©à®¯à®µà®¾à®®à¯à®à®¿à®à
®³à¯ à®¨à®®à®¤à¯ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®
à®à®¯à®²à¯à®ªà¯à®ªà¯ à®ªà®±à¯à®±à®¿
à®à®°à®¤à¯à®¤à®¿à®©à®à¯ à®à¯à®°à¯à®à¯à®à®®à®¾à®©
à®µà®¿à®³à®à¯à®à®¤à¯à®¤à¯
à®à¯à®à¯à®¤à¯à®¤à¯à®³à¯à®³à®¾à®°à¯:
â€à®à®à¯à®à®£à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯ à®à¯à®à®, à®¨à®¾à®®à¯,
à®¨à®®à®¤à¯ à®à®³à¯à®³à¯à®°à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®ªà®°à®¿à®ªà¯à®°à®£à®®à®¾à®à®µà¯ à®à®³à¯à®³à®³à¯à®®à®¿à®à®¤à¯,
à®à®¤à®©à¯à®à®à¯ à®à®£à¯à®à®à¯ à®ªà®¿à®à®¿à®¤à¯à®¤à¯,
à®ªà®¿à®©à¯ à®à®ªà¯à®ªà®°à®¿à®ªà¯à®°à®£à®®à®¾à®
à®µà®¾à®´à¯à®µà®¤à¯ à®¨à®¾à®®à¯ à®à¯à®¯à¯à®¯à®
à®µà¯à®£à¯à®à®¿à®¯à®¤à®¾à®à à®à®³à¯à®³à®¤à¯.
à®¨à®¾à®®à¯ à®à® à®à®à®®à¯à®ªà¯
à®à¯à®£à¯à®à®à¯à®³à¯à®¤à¯, à®¨à®¾à®®à¯
à®µà®³à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à®®à®®à¯
à®ªà®°à®¿à®£à®¾à®®à®¿à®¤à¯à®¤à¯à®®à¯ à®¨à®®à®¤à¯
à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à® à®à®±à¯à®±à®²à¯
à®à®à®à¯à®µà®¤à®±à¯à®à®¯à¯ à®à®à®.
à®à®³à¯à®³à®°à®¾à®à® à®¨à®¾à®®à¯
à®à®ªà¯à®ªà¯à®¤à¯à®®à®¿à®³à¯à®µà¯à®³à¯à®©à¯
à®à®°à¯à®®à®¿à®¤à¯à®¤à¯
à®à®°à¯à®à®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à¯à®®à®. à®¨à®®à®¤à¯
à®à®®à®¯à®¤à®®à¯ à®à®¨à¯à®¤à®¤à¯à®à®¯à¯
à®à®µà¯à®µà®¾à®±à¯ à®à®±à®¿à®¨à¯à®¤à®à¯
à®à¯à®³à®¤à®µà¯à®à®¯à¯ à®®à®±à¯à®±à®®à¯
à®à®à®à¯à®¯à®¿à®à¯à®¯à¯ à®¤à¯à®µà¯à®¯à®¿à®²à¯à®²à®¾à®¤
à®à®©à¯à®ªà®µà®à¯à®à®³à¯
à®à®°à¯à®µà®¾à®à¯à®à®¾à®²à¯
à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¤à¯ à®à®ªà®à®¿ à®à®©à¯à®±
à®ªà¯à®¤à®©à¯à®³à®¤à¯à®¤à¯
à®à¯à®à®£à¯à®à®à¯à®³à¯à®¤à¯à®¤à¯.â€

à®®à®©à®¿à®¤à®©à®¿à®©à¯ à®à®¯à®¯à¯ à®¤à®©à¯à®à®®à®¯-
à®ªà®¾à®µà®¿à®¯à®¾ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®®à®¾-
à®à®©à¯à®± à®à®¤à®¿à®°à¯à®®à®¯à¯
à®ªà¯à®¤à®¿à®°à¯à®®à®¾à®©
à®à®°à¯à®¤à®¤à¯à®¤à¯à®ªà¯à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯à®à®³à¯, 2012
à®à®©à¯à®¤à®¤à¯à®¤à¯à®®à®¤
à®à®²à®¨à¯à®¤à®¤à¯à®°à¯à®¯à®à®²à¯ à®à®©à¯à®±à®¿à®²à¯
à®®à®¿à®à®¤à®¤à¯ à®¤à¯à®³à®¿à®µà®¾à®à à®à®à¯à®à®®à®®à¯
à®ªà®à®¯à¯à®à®®à®®à®¾à®à à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯à®à®¯à¯à®à®¯à¯
à®à¯à®£à¯à®à®à¯à®µà®°à®ªà¯à®ªà®à®¯à¯à®à®©,

à®®à®¿à®à¯à®²à®£à¯à®à¯à®¸à¯ à®à¯à®à¯à®¸à®¿à®²à¯.
à®à®¤à®¿à®²à¯ à®¨à®¾à®©à¯à®¨à¯
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à¯à®ªà¯
à®ªà®¿à®°à®¤à®¿à®¨à®¿à®¤à®¿à®¤à¯à®¤à¯
à®à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à®©à¯. à®à®¨à¯à®¤à¯
à®®à®¤à®à¯à®à®³à¯à®à¯ à®à¯à®°à¯à®¨à¯à®¤
à®à®®à®¯à®µà®¾à®¤à®¿à®à®³à¯ â à®à®©à¯
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯ à®®à®©à®¿à®¤ à®à®©à®®à¯
à®à®°à¯ à®à¯à®à®à¯à®®à®¯à¯à®ªà®®à®¾à®
à®à¯à®³à¯à®³à®ªà¯à®ªà®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à®¾?â
à®à®©à¯à®±à®à¯ à®à¯à®³à¯à®µà®¿à®à¯à®à¯
à®ªà®¤à®¿à®²à®³à®¿à®à¯à®à¯à®¯à®¿à®²à¯, à®à®¨à¯à®¤
à®µà®¿à®µà®¾à®¤à®®à¯ à®µà¯à®³à®¿à®ªà¯à®à¯à®à®¤à¯.

à®à®©à®¤à¯ à®ªà®¤à®¿à®²à¯:
â à®à®©à®à¯à®à®³à¯à®à¯à®à®®à®¯à¯,
à®¨à®¾à®à¯à®à®³à¯à®à¯à®à®¯à¯à®à®®à®¯à¯ à®à®à®à¯à®¯à¯
à®à®¾à®£à®ªà¯à®ªà®à¯à®®à®¯à¯ à®µà¯à®±à¯à®±à¯à®®à®¯à¯à®¯à¯
à®à®©à¯à®à®à®°à®¿à®¤à¯à®¤à¯à®ªà¯ à®ªà¯à®à® à®à®¨à¯à®¤à¯
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯ à®¨à®®à¯à®ªà®¿à®à¯à®à¯
à®à®©à¯à®±à¯ à®à®¤à®µà¯à®à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯.
à®à®¤à®¾à®µà®¤à¯ à®à®²à¯à®à®²à®¾
à®®à®©à®¿à®¤à®°à¯à®à®³à¯à®®à®¯à¯ à®¨à®©à¯à®®à®¯à¯
à®ªà¯à®°à¯à®¨à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®µà®°à¯à®à®³à¯; à®¨à®¾à®®à®¯à¯
à®à®©à¯à®µà®°à¯à®®à®¯à¯ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®ªà¯
à®ªà¯à®°à¯à®³à¯, à®à®à®à®µà¯à®³à®¾à®²à¯
à®ªà®à¯à®à®à¯à®à®ªà¯à®ªà¯à®à¯à®
à®à®¤à¯à®à®®à®¾à®à¯à®à®³à¯.
à®à®¨à¯à®¤à¯à®à®à¯à®³à®¿à®²à¯ à®à¯à®à®à¯
à®¨à®¿à®±à¯à®¨à¯à®¤à¯à®®à®¯à¯ à®®à®±à¯à®±à®µà®°à¯à®à®³à¯
à®¨à®²à¯à®²à®µà®°à¯à®³à®¾à®à®µà¯à®®à®¯à¯
à®à®°à¯à®à®à¯à®à®¯à¯à®®à®¯à¯ à®à®°à¯à®¤à¯à®¤à¯
à®à®±à¯à®ªà®¤à®¿à®²à®²à®¿à®²à¯. à®à®¨à¯à®¤à®¤à¯à®à®³à¯à®³à®¾à¯
à®à®µà¯à®µà¯à®°à¯ à®¤à®©à®¿à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯à®®à®¯à¯
à®à®°à¯ à®à®¤à¯à®®à®¾, à®à®°à¯
à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®³à¯ à®ªà¯à®°à¯à®³à¯,
à®à®¯à¯à®²à¯à®µà®¿à®²à¯à®¯à¯ à®¨à®©à®¿à®¯à¯
à®ªà¯à®°à¯à®¨à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®µà®°à¯ à®à®©
à®¨à®®à¯à®ªà¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à®©à®°à¯.
à®à®µà¯à®µà¯à®°à¯ à®à®¤à¯à®®à®¾à®µà¯à®®à®¯à¯
à®à®à®à®µà¯à®³à¯à®¿à®²à®¿à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à®¤à¯
à®µà¯à®³à®¿à®ªà¯à®ªà®à¯à®à®¯à¯,
à®¨à¯à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®²à®¿à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯
à®¤à¯à®©à¯à®±à®¿à®¯ à®à®°à¯à®¤à¯à®¤à¯ à®ªà¯à®±à¯

à®ªà¯à®©à¯à®±à¯, à®à®°à¯ à®à®©à¯à®®à¯à®
à®ªà®¯à®£à®¤à¯à®¤à¯à®¤à¯ à®¤à¯à®à®à¯à®à®¿,
à®à®±à¯à®¤à®¿à®¯à®¿à®²à¯ à®®à¯à®£à¯à®à¯à®®à¯
à®à®à®µà¯à®³à®¿à®à®®à¯ à®à¯à®©à¯à®±à¯à®à¯
à®à¯à®°à¯à®à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯. à®à®µà®°à®µà®°à¯à®à®³à¯
à®à®£à®°à¯à®à®à®¿à®©à¯à®±à®¾à®°à¯à®à®³à¯
à®à®²à¯à®²à¯à®¯à¯, à®à®²à¯à®²à®¾
à®®à®©à®¿à®¤à®°à¯à®à®³à¯à®®à®¯à¯ à®à®¨à¯à®¤à®ªà¯
à®ªà¯à®£à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯à®¤à®¾à®©à¯
à®à®³à¯à®³à®©à¯.â

à®à®à¯à®¤à¯à®¤ à®ªà¯à®à¯à®à®³à¯à®à®¾à®³à®°à¯,
à®à®³à®¾à®à¯à®à®°à¯ à®°à¯à®£à¯à®²à¯ à®à®à®à®°à¯à®à®à¯,
à®ªà¯à®ªà¯à®à®à®¿à®¸à¯à®à¯ à®à®¿à®°à¯à®à®¸à¯à®¤à®µ
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à¯à®à¯ à®à¯à®à®°à¯à®¨à¯à®¤à®µà®°à¯,
à®à¯à®±à®¿à®ªà¯à®ªà®¿à®à®¤à¯à®¤à®à¯à®à®
à®µà®¿à®¤à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®à®®à®®à®¾à®©
à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯à®¯à¯ à®®à¯à®©à¯à®¤à¯à®¤à®¾à®°à¯.
â à®®à®©à¯à®à®¯à¯à®à®²à¯à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯ à®à®°à¯à®à®®à¯
- à®à®¤à®¿à®²à¯ à®®à®±à¯à®± à®à®¿à®²
à®®à®¤à®à¯à®à®³à®¿à®²à¯ à®à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯
à®à®¿à®°à¯à®¸à¯à®¤à®µà®®à¯ à®µà¯à®±à¯à®ªà®à¯à®à®à¯
à®¨à®¿à®±à¯à®à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯. à®¨à®¾à®à¯à®à®³à¯
à®®à®©à¯à®à®¯à¯à®à®²à¯à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯
à®à®±à¯à®±à¯à®®à®¯à¯ à®à®±à¯à®±à¯à®à®¯à¯
à®à¯à®³à¯à®¯à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯. à®à®©à®¾à®²à¯
à®à®¨à¯à®¤à¯ à®à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯à®¤à¯ à®¯à®¾à®¤à®¿à®²à®³à¯.
à®¨à®¾à®®à¯ à®à®³à¯à®³à®¾à®°à¯à®®à®¿à®²à¯à®²à¯.
à®¨à®²à¯à®²à®®à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯à®®à¯
à®à¯à®¯à®¨à¯à®¤à®¿à®¯à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯,
à®à®¤à¯à®¤à®¿à®¯à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®à¯à®¤à¯à®¤à®¿à®¯à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯,
à®à®¤à®©à®¾à®²à¯à®²à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®à®¾à®¤à®¿à®²à¯à®²à®¿à®¯à®¾à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®µà¯à®£à¯à®à®¯à¯à®à®¿à®²à¯ - à®à®¿à®°à¯à®à®¯à¯à®à®¿à®²à¯
à®¨à®¿à®¯à®¿à®²à¯à®¯à®¿à®¯à®¿à®²à¯à®¯à®¿à®¯à®¿à®²à¯
à®à®¾à®¤à®¿à®²à¯à®¤à®¿à®¯à®¿à®²à¯à®¤à®¿à®¯à®¿à®²à¯à®¯à®¿à®¯à®¿à®²à¯.â

à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯ à®à®¯à®²à®¾à¯à®ªà®¿à®²à¯à®¯à®¾à¯
à®ªà®¾à®µà®¿ à®à®²à¯à®²à¯ à®à®©à¯à®± à®à®¨à¯à®¤à¯
à®¨à®®à¯à®ªà®¿à®à¯à®à¯à®¯à¯ à®à®±à¯à®±à¯
à®à®°à¯à®à®¿à®²à¯ à®¨à¯à®à¯à®à¯à®à¯à®¯à¯à®¯à¯à®¿à®²à¯
-à®à®¤à®¾à®µà®¤à¯, à®®à®©à®¿à®¤à®©à®¿à®©à¯
à®à®¾à®°à®®à¯ à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®®à®®à¯à®®à¯
à®ªà®°à®¿à®ªà¯à®°à®£à®®à¯à®®à¯
à®à®©à®ªà¯à®ªà®à¯à®®à¯à®¤à¯- à®®à¯à®²à¯à®®à¯
à®à®°à¯ à®à¯à®³à¯à®µà®¿ à®à®´à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯:
â€à®à®¨à¯à®¤à¯à®ªà¯ à®ªà®¾à®°à¯à®µà¯à®¯à®¿à®²à¯
à®ªà®¾à®µà®®à¯ à®à®©à¯à®±à®¾à®²à¯ à®à®©à¯à®©?â€
à®à®¿à®µà®©à¯à®à¯ à®à®à¯à®¤à¯à®¤à®²à¯
à®ªà¯à®¤à¯à®¤à®à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®à¯à®°à¯à®¤à¯à®µà®°à¯ à®ªà®¤à®¿à®²à¯
à®à¯à®±à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¾à®°à¯:
â€à®à®²à¯à®¤à¯à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯ à®¨à®©à®¤à¯à®¤à®¾à®²à¯
à®à¯à®à¯à®à¯à®à®¤à¯à®¤à¯à®¿à®²à¯ à®¨à®©à®¤à¯à®¤à®¾à®²à¯
à®µà®¿à®à¯à®¤à¯à®¤à¯, à®à®à® à®à®à®²à¯à®²à¯
à®ªà¯à®£à¯à®à¯à®³à¯à®¾à¯ à®à®¤à¯à®¤à®¾à®µà®¿à®©à¯
à®¤à®©à¯à®à®¤à¯à®¯à¯ à®®à®©à¯à®©à¯
à®à¯à®à®°à¯à®à®à®à¯à®à®à®à¯à®à®
à®à¯à®à®¤à®¿à®à®¤à®¿à®©à¯à®¤à®¿à®©à¯
à®à®¾à®¤à¯

à®à®°à¯à®£à¯, à®à®³à¯à®¨à¯à®à¯à®à¯,
à®à®à®à¯à®à®®à¯ à®®à®±à¯à®±à¯à®®à¯
à®à®©à¯à®¯à®µà¯. à®à®³à®®à¯
à®à®¤à¯à®®à®¾à®µà®¿à®©à¯
à®à®à®²à¯-à®à®£à®°à¯à®à¯à®à®¿à®¤à¯ à®¤à®©à¯à®®à¯
à®ªà®²à®®à¯ à®à¯à®£à¯à®à®¤à¯. à®à®±à®¿à®µà¯,
à®µà®³à®°à®µà¯à®£à¯à®à®¿ à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¤à®²à¯,
à®à®ªà¯à®ªà¯à®¤à¯
à®à®²à¯à®²à®¾à®®à®²à®¿à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¤à®¾à®²à¯,
à®à®à®²à¯-à®à®£à®°à¯à®à¯à®à®¿à®à®³à¯à®à¯
à®à®à®à¯à®à¯à®ªà¯à®ªà®à¯à®¤à¯à®¤
à®à®¯à®²à®µà®¿à®²à¯à®à¯. à®à®±à®¿à®µà¯
à®µà®³à®°à¯à®¨à¯à®¤à®¤à¯à®®à®¯à¯, à®®à®¿à®°à¯à®à®à®¤à¯
à®¤à®©à¯à®®à¯ à®à®à®à®à¯à®à®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯.
à®à®¤à¯à®®à®¾ à®®à®²à®°à¯à®à®à¯à®à¿
à®ªà¯à®±à¯à®à®à¯à®¯à®¿à®²à¯ à®à®¤à¯ à®¨à®©à¯à®±à®¾
à®µà®³à®°à¯à®¨à¯ à®à®±à®¿à®µà¯à®¯à¯à®à®¤à¯
à®µà®¿à®à¯à®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯, à®®à®©à®¿à®©à¯
à®à®à¯à®à®à¯à®à¯à®³à¯à®¤à¯ à®¤à®³à¯à®°à¯à®à®¤à¯
à®µà®¿à®à¯à®µà®¿à®©à¯à®±à®¤à¯.â

à®®à®©à®¿à®¤à®©à®¿à®©à¯ à®®à¯à®©à¯à®±à¯
à®µà®à¯à®¯à®¾à®© à®à®¯à®²à¯à®ªà®¿à®©à¯
-à®à®à®²à¯à®à®à®£à®°à¯à®à®à¯à®à®¿, à®ªà¯à®¤à¯à®¤à®¿,
à®à®©à¯à®à®®à¯à®à®à®®à¯-
à®ªà¯à®°à®¿à®¨à¯à®¤à¯à®à®à¯à®à¯à®³à¯à®à®¾à®²à¯,
à®à®©à¯ à®®à®à¯à®à®³à¯ à®à®¿à®©à®®à¯
à®à¯à®³à¯à®µà®¤à¯, à®®à®±à¯à®±à¯à®®à¯
à®ªà®¿à®±à®°à¯à®à®à¯à®à¯ à®¤à¯à®à®à¯à®à¯à®à¯
à®à¯à®¯à¯à®µà®¤à¯ à®ªà¯à®©à¯à®± à®à®±à®µà¯
à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®à®±à¯à®±à®à¯
à®à¯à®¯à¯à®²à¯à®à®³à®¿à®²à¯
à®à®à®à¯à®ªà®¤à®à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯
à®à®©à¯à®ªà®¤à®¤à®¿à®µà®¾à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯.
à®¤à®©à®¤à¯ à®à¯à®¯à¯ à®à®¾à®°à®®à¯ à®à®²à¯à®à®²à¯à®¤à¯
à®à®³à¯à®à®³à®¾à®°à¯à®à®¤à¯ à®µà®¿à®®
à®à®©à¯à®©à®©à¯à®®à®©à¯ à®à®£à¯à®à®à¯.
à®¨à®®à®à¯à®à®à¯ à®à®°à¯ à®µà¯à®³à®¿à®¯à¯à®°à¯
à®à®¯à¯à®²à¯à®ªà¯à®®à®¤à¯ à®à®£à¯à®à®à¯.
à®à®°à¯à®ªà¯à®à®ª à®à®¿à®©à®©à®¿à®©à®¿à®©à¯
à®à®¾à®°à®¿à®¯à®à®à¯à®³à¯,
à®¨à®©à¯à®®à®¯à¯à®à®¯à¯à®¤à®¾à®µà¯
à®à¯à®à®à¯à®à®à®¿à®à¯à®à®¤à®¾à®µà¯

à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®©à¯à®®à¯,
à®ªà®¾à®µà®®à®¿à®à¯à®à®¤à®¾à®à®µà¯
à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®à®®à®¿à®à¯à®à®¤à®¾à®à®µà¯
à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®©à¯à®®à¯, à®¯à®¾à®µà¯à®®à¯
à®à®°à¯ à®à®°à¯ à®à®à®¯à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®¿à®©à¯
à®µà¯à®³à®¿à®ªà¯à®ªà®¾à®à®µà¯
à®à®°à¯à®à®¯à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®©. à®à®¨à¯à®¤
à®à®à®¯à¯à®¤à®¿ à®¨à®®à®¤à¯ à®à¯à®à®¯à¯à®à®¯à¯à®®
à®à®à®²à®¿à®²à¯ à®à®°à¯à®à®¯à¯à®à®¯à¯à®®à¯
à®ªà®¤à®¿à®©à®¾à®©à¯à®à®¯à¯ à®à®à®¯à¯à®à®°à®à¯à®à®³à¯,
à®à®¤à®¾à®µà®¤à¯ à®à®£à®°à¯à®µà¯à®¨à®¿à®²à¯
à®à®¤à®¾à®°à®à¯à®à®³à¯à®¿à®©à¯ à®à®à®¾à®¯à®
à®µà¯à®³à®¿à®ªà¯à®ªà®à®à®à¯
à®à¯à®¯à¯à®¯à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®©.

à®à®¨à¯à®¤à®¿à®¯à®¿à®¯à¯à®µà®¿à®©à¯
à®à¯à®¯à®¿à®²à¯à®à®³à®¾à¯à®²à¯
à®à®¾à®£à®ªà¯à®ªà®à¯à®à®¯à¯ à®¤à®£à¯à®£à®°à¯
à®ªà®¯à®©à¯à®ªà®¾à®à¯à®à®¯à¯ à®®à®±à¯à®¯à¯
à®¨à®®à¯à®®à®¿à®²à¯ à®ªà®²à®°à¯
à®ªà®¾à®°à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®à®¯à¯à®ªà®à®à®¯à¯. à®à®°à¯
à®¨à¯à®£à¯à®à® à®à¯à®´à®¾à®¯à¯ à®à®©à¯à®±à®¿à®²à¯
à®ªà®² à®ªà¯à®²à®¿à®à®³à¯ à®µà®°à®¿à®à¯à®¯à®¾à®
à®ªà¯à®°à¯à®¤à¯à®¤à®ªà¯à®ªà®à¯à®à®¯à¯à®à®¿à®°à¯à®à®¯à¯à®à®¯à¯à®
®à¯, à®ªà®²à®°à¯ à®à®¤à®¿à®²à¯ à®¤à®£à¯à®£à®°à¯
à®¤à®¿à®±à®¨à¯à®¤à¯ à®à¯à®à®¾à®²à¯à®à®³à¯à®à®¯à¯
à®à®´à¯à®µà®¿à®¯ à®ªà®¿à®©à¯à®©à®°à¯
à®à¯à®¯à®¿à®²à¯à®à®¯à¯à®à®¯à¯à®³à¯ à®¨à¯à®´à¯à®µà®°à¯.
à®à®à®¯à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®¯à¯ à®à®à®°à¯à®à®¯à¯à®à®³à¯à®à®¯à¯
à®ªà®±à¯à®±à®¿à®¯ à®à®¿à®±à®ªà¯à®ªà®¾à® à®à®µà®®à¯
à®à®¤à¯. à®¨à®®à®¤à¯ à®à¯à®à®¯à¯à®à®¯à®® à®à®à®²à¯
à®ªà®¤à®¿à®©à®¾à®©à¯à®à®¯à¯
à®¤à®¿à®±à®ªà¯à®ªà¯à®à®¯à¯à®³à¯ à®à®à®¯à¯ à®¯à¯à®´à¯à®µà®°à¯
à®à¯à®´à®¾à®¯à¯à®ªà¯ à®ªà¯à®©à¯à®±à®¤à®¤à¯. à®¨à¯à®°à¯
à®à®ªà¯à®ªà¯à®¤à¯à®¤à¯à®¯à¯; à®à®¤à¯ à®à®¨à¯à®¤
à®¤à¯à®¿à®±à®ªà¯à®ªà®¿à®²à¯à®à®¤à¯ à®µà®°
à®®à¯à®à®¿à®¯à¯à®¯à¯. à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®©à¯à®®à¯
à®à®¤à¯ à®¨à¯à®°à¯à®¤à®¾à®©à¯. à®à®à®¯à¯à®¿
à®¨à®®à®¤à¯ à®à®¨à¯à®¤ à®à®°à¯ à®à®à®¯à¯à®°à®®à¯
à®®à¯à®²à®¾à®¯à¯à®à®¯à¯à®µà®®à¯ à®µà¯à®³à®¿à®ªà¯à®ªà®à®
à®®à¯à®à®¿à®¯à¯à®¯à¯; à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®©à¯à®®à¯
à®à®¤à¯ à®à®à®¯à¯à®¯à¯à®¿à®¯à¯.

à®□à®¯à®°à¯□ à®□à®□à¯□à®°à®□à¯□à®□à®³à®¿à®©à¯□
à®®à¯□à®²à®®à®¾à®□ à®□à®□à¯□à®¤à®¿
à®□à¯□à®²à¯□à®□à¯□à®¯à®¿à®²à¯□, à®□à®¯à®°à¯□
à®□à®£à®°à¯□à®µà¯□à®□à®³à¯□ à®□à®²à¯□à®²à®¤à¯□
à®□à®©à¯□à®®à¯□à®□à®¤à¯□ à®¤à®©à¯□à®®à¯□
à®µà¯□à®³à®¿à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.
à®□à®µà¯□à®µà®¾à®±à¯□ à®¨à®¾à®®à¯□ à®¨à®®à®¤à¯□
à®□à®□à¯□à®¤à®¿ à®□à®¯à®°à¯□ à®□à®□à¯□à®°à®□à¯□à®□à®³à®¿à®²à¯□
à®ªà®¯à®£à®¿à®□à¯□à®□à¯□à®®à®¾à®±à¯□
à®□à®□à¯□à®□à¯□à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®¤à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□à
®®à¯□ à®□à®²à¯□à®²à®¤à¯□
à®□à®¨à¯□à®¤à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□à®®à¯□?
à®□à¯□à®°à¯□à®¤à¯□à®µà®°à¯□ à®ªà®²à®®à¯□à®±à¯□à®□à¯□
à®□à¯□à®²à¯□à®²à®¿à®¯à¯□à®³à¯□à®³à®¾à®°à¯□, â□□à®□à®□à¯□à®□à¯□
à®□à®¾à®□à¯□à®□à®¿à®¯à®®à¯□
à®□à¯□à®²à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□, à®□à®□à¯□à®□à¯□
à®□à¯□à®¤à®¿
à®ªà®¿à®°à®µà¯□à®□à®¿à®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.â□□
à®¨à®¿à®¤à¯□à®¤à®¿à®¯ à®¤à®¿à®¯à®¾à®©à®®à¯□
à®®à®±à¯□à®±à¯□à®®à¯□ à®µà¯□à®□à¯□à®□à¯□ à®ªà¯□à®□à¯□,
à®□à¯□à®ªà®®à¯□, à®ªà¯□à®□à¯□ à®□à¯□à®¯à¯□à®¤à®²à®²à¯□,
à®ªà¯□à®□à¯□à®¯à®¿à®²à¯□ à®□à®²à®¨à¯□à®¤à®□à¯□
à®□à¯□à®³à¯□à®³à¯□à®¤à®²à¯□ à®®à®±à¯□à®±à¯□à®®à¯□
à®µà®´à®□à¯□à®□à®®à®¾à®□à®□à¯□
à®□à¯□à®¯à®¿à®²à¯□à®□à¯□à®□à¯□à®□à¯□ à®□à¯□à®²à¯□à®µà®¤à¯□
à®ªà¯□à®©à¯□à®± à®ªà®□à¯□à®¤à®¿ à®®à¯□à®±à¯□à®□à®³à®¾à®²à¯□
à®¨à®¾à®®à¯□ à®¨à®®à®¤à¯□ à®□à®□à¯□à®¤à®¿à®¯à¯□à®□à¯□
à®□à®□à¯□à®□à®□à¯□à®ªà¯□à®ªà®¾à®□à¯□à®□à®¿à®²à¯□
à®□à¯□à®³à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□. à®ªà®£à¯□à®ªà®□à¯□à®□
à®□à®□à¯□à®¯à¯□à®□à¯□ à®□à¯□à®µà®¿à®®à®□à¯□à®ªà¯□à®ªà®¤à¯□
à®□à®²à¯□à®²à®¤à¯□ à®µà®¾à®□à®¿à®ªà¯□à®ªà®¤à¯□
à®®à®±à¯□à®±à¯□à®®à¯□ à®ªà®¾à®°à®®à¯□à®ªà®°à®¿à®¯
à®¨à®¾à®□à¯□à®□à®¿à®¯à®¤à¯□à®¤à¯□à®¯à¯□à®®à¯□
à®□à®²à¯□à®□à®³à¯□à®¯à¯□ à®□à¯□à®¯à®¾à®³à¯□à®µà®¤à¯□
à®□à®¯à®°à¯□ à®□à®□à¯□à®°à®□à¯□à®□à®³à®¿à®²à¯□ à®¨à®®à®¤à¯□
à®□à®□à¯□à®¤à®¿à®¯à¯□à®□à¯□
à®□à¯□à®²à¯□à®¤à®¤à¯□à®µà®¤à®¾à®□à¯□à®®à®.

à®¨à®®à®¤à¯□ à®□à®©à¯□à®±à®¾à®□à®□à¯□
à®□à®¾à®°à®¿à®¯à®□à¯□à®□à®³à¯□ à®□à®µà¯□à®µà®¾à®±à¯□
à®¨à®®à®¤à¯□ à®□à®□à¯□à®¤à®¿
à®□à¯□à®²à¯□à®²à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□ à®□à®©à¯□à®ªà®¤à¯□
à®¨à®¿à®°à¯□à®£à®¯à¯□à®¿à®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®©. à®¨à®¾à®®à®□à¯□
à®□à®©à¯□à®±à®□à¯□ à®©à®¤à¯□à®®à®¤à¯□à®®à®³à®¾à®²à¯□
à®□à®²à¯□à®¤à®¿à®¯à¯□à®□à¯□

à®à®¾à®°à®¿à®¯à®à®³à®à®³à®¿à®²à¯à
à®à®à¯à®ªà®à¯à®à®¯à®¿à®²à¯, à®à®¿à®²
à®µà¯à®³à¯à®à®³à®¿à®²à¯ à®¨à®¾à®® à®¤à¯à®¯à¯à®µà¯à®
à®à®©à¯à®ªà¯ à®à®à¯à®°à®®à¯ à®µà®°à¯
à®à®±à®²à®¾à®®à¯. à®¨à¯à®°à¯ à®à®±à®¿à®µà¯
à®à®à¯à®°à®¤à¯à®¤à®¿à®±à¯à®à¯ à®¨à®¾à®®à¯
à®à®à®¿à®à¯à®à®à®à®¿à®à¯
à®à¯à®²à¯à®²à¯à®à¯à®¯à®¿à®²à¯, à®¨à®®à®¤à¯à à®®à®©à®¤à¯
à®®à¯à®²à®¿à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à à®à¯à®´à®¾à®
à®ªà®¾à®°à¯à®à¯à®à® à®®à¯à®à®¿à®¯à¯à®®à¯à®®à¯.
à®à®¤à®©à®¾à®²à¯ à®¨à®®à®à¯à®à® à®¨à®®à¯à®à®®à¯à®ªà¯
à®ªà®±à¯à®±à®¿ à®à®©à¯à®© à®ªà®¿à®à®¿à®à¯à®à®¯à®®à¯
à®à®©à¯à®© à®ªà®¿à®à®¿à®à¯à®à®¾à®¤à¯ à®à®©
à®à®±à®¿à®¨à¯à à®¨à®®à®à¯à®à®à¯
à®ªà®¿à®à®¿à®à¯à®à®¾à®¤à®¤à¯ à®®à®¾à®±à¯à®±
à®¨à®¾à®®à¯ à®¤à¯à®à®°à¯ à®®à¯à®¯à®¿à®±à¯à®à®¿
à®à®à¯à®à®à¯à® à®®à¯à®à®à®¿à®¯à¯à®®à¯.
à®à®¤à®©à®¾à®²à¯ à®¨à®¾à®®à¯ à®à®³à¯à®µà®¿à®©à¯à®à®¯à¯
à®à®à¯à®°à®¤à®¤à®¿à®©à¯à®³à¯
à®¨à¯à®´à¯à®à®¿à®©à¯à®±à¯à®®. à®¨à®¾à®®à¯
à®¤à¯à®à®à®°à¯ à®à®©à¯à®®à®à¯à®à®/à®à®®à®¯
à®à®¾à®°à®¿à®¯à¯à®à®à¯à®à®³à®¿à®²à¯ à®à®à®à¯à®ªà®à¯à®à®¯à¯
à®µà®°à¯à®à®à¯à®¯à¯à®²à¯, à®à®µà¯à®¯à¯ à®¨à®¾à®®à¯
à®¨à®®à¯à®à®®à¯à®³à¯ à®¤à¯à®©à¯à®±à®à¯
à®à¯à®¯à¯à®¯à¯à®à®¯à¯à à®ªà®£à¯à®ªà¯
à®à¯à®£à®à¯à®à®³à®¾à®¾à®¿à®©à¯à®±à®©.

à®¨à®¾à®®à¯ à®à®à®à¯à®¤à®¿à®¯à¯
à®®à¯à®²à¯à®²à¯à®¨à¯à®à®à®¿
à®à®¨à¯à à®¤à®¾à®¤à®¾à®¾à®¿,
à®à®¨à¯à à®®à®¾à®¾à®¾à®¾à®®à¯,
à®à®°à¯à à®à®¾à®¾à®¾à®¾à®¯à¯,
à®à®¾à®ªà®à®®à¯ à®®à®±à¯à®±à¯à à®ªà®¯à®®à¯
à®à®²à¯à®²à®¤à¯à à®à®¿à®²à¯à®µà¯à®³à¯à®à®¾à®¿à®²à¯
à®à¯à®ªà®®à¯ à®ªà¯à®©à¯à®± à®à®à¯à®¤à®¿
à®®à¯à®¯à¯à®¯à®à®¯à¯à
à®à®¾à®°à¯à®¨à¯à®µà®¾à®¾à®¾à®¾à

à®¤à¯à®°à¯à®¨à¯à®¤à¯à®à¯à®à¯à®à¯à®®à®¤à®©à¯
à®à®¾à®°à®¿à®¯à¯à®à®¾³à¯à®à¯ à®à¯à®¯à¯à®µà®¤à®©à¯
à®®à¯à®²à®¾à®¤à®¾à®© à®à¯à®¤à®¾à¯à®à®¾à®®à¯
à®à®°à¯à®à®¾à®à®¤à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¾³à¯
à®¨à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¤à®¾à®¾³à¯
à®à®à®¾à®à®¾à®à®¾à®ªà¯à®ªà®¾à®à¯à®à®¾à®à®¾à®à®¾à®³à¯
à®à¯à®£à¯à®à®¾à®µà®° à®®à¯à®à®¿à®¯à¯à®®à®¾à®.

à®¨à®®à®à¯à®à®¾à®à¯ à®à®³à¯à®à®³à¯à®°à®¾à®©
à®ªà®°à®¿à®ªà¯à®°à®£à®®à¯à®à®®à¯
à®µà¯à®³à®¿à®¯à¯à®°à®¾à®© à®à¯à®¤à®±à¯à®ªà®¾à®à¯à®à®®à¯
à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¤à®¾à®à®¾à®¤à®¾à®¾²à¯à®²
à®¨à®¾à®©à¯ à®µà®¿à®°à¯à®®à®¯à¯à®µà¯à®©à¯.
à®¨à®®à®¤à¯ à®à®³à¯à®à®³à¯à®°à®¾à®©
à®ªà®°à®¿à®ªà¯à®°à®£à®¤à¯à®à®¤à®¿à®²à¯, à®¨à®®à®¤à¯
à®à®¤à¯à®à®® à®à¯à®£à®¤à¯à®à®¤à®¿à®²à¯ à®à®¤à®¿à®
à®¨à®¾à®à¯à®à®®à®®à¯ à®à¯à®²à¯à®à®¤à®¿,
à®µà¯à®³à®¿à®¯à¯à®°à®¤à¯ à®¤à®©à¯à®à®®à®®à¯
à®¤à®©à®à¯à®à®¤à®©à¯ à®à®°à®¿à®¤à¯à®à®¤à®¾à®©
à®ªà®¿à®°à®à¯à®à®©à¯à®à®®à®³à¯à®à®¤à®¿à®©
à®à®©à®à¯à®à®®à®£à¯à®à®¤à¯, à®à®¤à¯
à®à®®à®¾à®³à®¿à®à¯à®à® à®®à¯à®à®¤à®¿à®¯à¯à®à®®à®®à¯
-à®à®¤à¯à®¤à®¾à®©à¯ à®µà®¾à®´à¯à®à®à¯à®à®¯à®¿à®©à¯
à®¨à¯à®à®¯à¯à®à®®à®®à¯, à®¤à®©à¯à®©à¯à®¤à¯ à®¤à®¾à®©à¯
à®à®°à®¿à®à¯à®¯à®¯à¯à®¤à®¤à¯, à®ªà®¾à®à®à¯à®à®³à¯à®ªà¯
à®ªà®¯à®¿à®©à¯à®±à¯, à®ªà®°à®¿à®£à®¾à®®à®¿à®¤à¯à®¤à¯,
à®à®à¯à®à®¿à®¯à®¿à®¯à¯à®¤à¯ à®à®à®µà¯à®³à¯ à®à®±à®¿à®¯
à®¤à¯à®£à¯à®à®¯à¯à®à®®à®®à®¾à®©à¯à®à®µà¯à®°à¯à®à®à®³à¯.
à®¨à®¾à®®à®¤à¯ à®¤à®¤à¯à®à®µà¯à®±à¯
à®à®à®¯à¯à®°à®¿à®¯à¯à®à®¾à®³à¯à®à®®à®¿à®©à¯à®à®®à®¾à®¾³à¯
à®µà®´à®¿à®¨à¯à®¤à¯à®à®¤à¯à®®à®¾à®¿
à®®à®¾à®¤à¯à®à®¤à®¿à®°à®®à®¾à®¤à¯ à®à®à®¤à¯, à®à®°à¯
à®ªà¯à®²à®¿à®¯à¯ à®µà®¿à®à® à®®à®±à¯à®à®±
à®à®©à¯à®±à®¿à®²à¯à à®à®¤à®¿à®à®®à®¾à®à®
à®¤à®£à¯à®£à¯à®°à¯
à®µà¯à®³à®¿à®¯à®¾à®à®¿à®©à¯à®±à®¤à¯. à®ªà¯à®²à®¿
à®¨à®¾à®®à®²à¯à®². à®¨à®¾à®®à¯ à®à®à®¤à¯à®¤à®¿à®¯à®¿à®©à¯

à®□à®□à¯□à®□à®¤à¯□à®¤à¯□à®□à¯□
à®□à®□à¯□à®□à¯□à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®¤
à®®à¯□à®□à®¿à®¯à¯□à®®à¯□ à®□à®©à¯□à®± à®□à®±à®¿à®µà¯□
à®¨à®®à®□à¯□à®□à¯□ à®µà®¾à®¯à¯□à®□à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.
â□□à®□à®¨à¯□à®¤à®ªà¯□ à®ªà¯□à®²à®¿à®¯à¯□ à®□à®©à¯□à®±à¯□
à®¨à®¾à®©à¯□
à®¤à®¿à®±à®□à¯□à®□à®ªà¯□à®ªà¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□à®©à¯□?
à®□à®©à®¤à¯□ à®□à®□à¯□à®¤à®¿ à®□à®µà¯□à®µà®¾à®±à¯□
à®□à¯□à®²à¯□à®² à®¨à®¾à®©à¯□
à®µà®¿à®°à¯□à®®à¯□à®ªà¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□à®©à¯□?
à®□à®¨à¯□à®¤ à®□à®°à¯□ à®¤à¯□à®¯ à®ªà®´à®□à¯□à®□à®¤à¯□à®¤à¯□
à®¨à®¾à®©à¯□ à®□à®°à®¿à®□à¯□à®¯à¯□à®¯
à®µà®¿à®°à¯□à®®à¯□à®ªà¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à¯□à®©à¯□?â□□
à®¤à®©à®¿à®®à®©à®¿à®¤ à®□à®£à®°à¯□à®□à¯□à®□à®¿
à®¨à¯□à®□à¯□à®□à®²à®¾à®□ à®ªà®¾à®°à¯□à®□à¯□à®□à¯□à®¯à®¿à®²à¯□
à®□à®µà¯□ à®¯à®¾à®µà¯□à®®à¯□ à®□à¯□à®¯à¯□à®µà®¤à®±à¯□à®□à¯□
à®®à®¿à®□ à®□à®³à®¿à®¤à®¾à®©à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□.

à®ªà®¤à®¿à®©à®¾à®©à¯□
à®□à®□à¯□à®°à®□à¯□à®□à®³à®¿à®©à¯□ à®□à®°à¯□à®¤à¯□à®¤à¯□
à®¤à¯□à®°à®¿à®□à¯□à®¯à¯□à®¿à®²à¯□, à®¨à®®à®¤à¯□
à®¤à¯□à®²à¯□à®µà®¿à®□à®³à¯□à®¤à¯□ à®¤à¯□à®³à®¿à®µà®¾à®©
à®□à¯□à®£à®¤à¯□à®¤à®¿à®²à¯□ à®ªà®¾à®°à¯□à®□à¯□à®□
à®□à®¯à®²à¯□à®□à®¿à®©à¯□à®±à®¤à¯□, à®□à®µà®±à¯□à®±à®¾à®²à¯□
à®¤à¯□à®µà®£à¯□à®□à¯□ à®ªà¯□à®µà®¤à¯□ à®□à®¿à®□à¯□à®¯à®¾à®¤à¯□.
à®□à®®à®¯à®□à¯□à®□à®³à®¿à®²à¯□ à®ªà®¿à®±à®°à¯□
à®¤à¯□à®©à¯□à®ªà®¤à¯□à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®¤à¯□à®µà®¤à¯□
à®ªà¯□à®©à¯□à®±à®□à¯□ à®□à¯□à®¯à®²à¯□à®□à®³à¯□, à®¨à®¾à®®à¯□
à®¤à¯□à®¯à¯□à®µà¯□à®□à®®à®¿à®□à¯□à®□à®µà®°à¯□à®□à®³à¯□
à®□à®©à¯□à®ªà®¤à¯□ à®□à®°à¯□à®ªà¯□à®¤à¯□à®®à¯□
à®®à®¾à®±à¯□à®±à®µà¯□ à®□à¯□à®¯à¯□à®¤à¯□à®¾à®¤à¯□.
à®□à®¨à¯□à®¤à¯□ à®□à®®à®¯à®¤à¯□à®¤à®¿à®²à¯□
à®□à¯□à®±à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®□à¯□à®³à¯□à®³
à®ªà®¯à®¿à®±à¯□à®□à®¿à®□à®³à¯□à®¤à¯□
à®¤à¯□à®□à®°à¯□à®¨à¯□à®□à¯□ à®□à¯□à®¯à¯□à®¤à¯□
à®µà®°à¯□à®µà®¤à®¾à®²à¯□, à®¨à®¾à®®à¯□ à®¨à®®à®¤à¯□
à®□à®³à¯□à®³à®¾à®°à¯□à®¨à¯□
à®¤à¯□à®¯à¯□à®µà¯□à®□à®¤à¯□à®¤à®¿à®©à¯□
à®□à®©à¯□à®ªà®µà®□à¯□à®□à®³à¯□
à®□à®´à®ªà¯□à®ªà®□à¯□à®¤à¯□à®¤à®¿à®¯à¯□à®□à®¿à®¯à¯□
à®µà®¯à¯□à®±à¯□à®□à®³à¯□à®¤à¯□ à®¤à®¾à®£à¯□à®□à®¿à®¯à¯□à®®à®¯à¯□
à®µà®° à®®à¯□à®□à®¿à®¯à¯□à®®à®. à®¨à®¾à®®à®¯à¯□
à®¨à®®à¯□à®®à®¯à¯□à®ªà¯□ à®ªà®±à¯□à®±à®¿
à®¨à®©à¯□à®®à®¯à¯□à®¯à®¾à®□

à®¨à®¿à®©à¯à®à¯à®à¯à®®à¯à®®à¯à®ªà®à¯à®à®¤à¯à®¤à®¿à®²à¯
à®¨à®®à¯à®®à®¾à®²à¯ à®¨à®®à®¤à¯à®à®³à¯à®à®¾à¯
à®®à®¿à®à à®à®³à®¿à®¤à®¿à®²à¯ à®à®©à®à¯à®à®£à¯à®à¯
à®ªà®¿à®©à¯à®©à®°à¯ à®®à®¾à®±à¯à®à®±
à®®à¯à®à®¿à®¯à¯à®®à®¯à¯. à®¨à®®à¯à®®à¯à®ªà¯
à®ªà®±à¯à®±à®¿ à®à®¤à®¿à®°à¯à®®à®±à¯à®¯à®¾à®©
à®à®°à¯à®¤à¯à®¤à¯ à®à®©à¯à®±à¯
à®à®°à¯à®ªà¯à®ªà®¿à®©à¯, à®à®¤à®¾à®µà®¤à¯ à®¨à®¾à®©à¯
à®à®¯à®±à¯à®à®¯à®¯à®¿à®²à¯à®¯à¯ à®à®°à¯
à®à¯à®±à¯à®±à®®à¯à®³à¯à®³à®µà®©à¯, à®à®°à¯
à®ªà®¾à®µà®¿ à®à®© à®¨à®®à¯à®ªà¯à®à¯à®¯à®¿à®²à¯
à®à®©à¯à®®à¯à®à® à®µà®³à®°à¯à®à¯à®à®¿
à®à®à¯à®¯à¯à®®à¯ à®à¯à®´à¯à®¨à®¿à®²à¯à®à®³à¯
à®à®¿à®±à®ªà¯à®ªà®¾à®à® à®à®²à¯à®²à¯. à®®à¯à®²à¯à®®à®¯à¯
à®¨à®¾à®®à¯ à®à®©à¯à®µà®°à¯à®®à®¯à¯
à®à®±à¯à®à®à®¾à®à®ªà¯à®ªà®à¯à®®à®¯à¯
à®®à®±à¯à®±à¯à®©à¯à®µà®¯à¯, à®à®¨à¯à®¤à¯
à®®à®¤à®¤à¯à®¤à®¿à®©à¯ à®¨à®¾à®®à¯
à®à®£à¯à®à®¿à®ªà¯à®ªà®¾à®à®ªà¯ à®ªà®¾à®µà®¿à®à®³à¯
à®à®²à¯à®²à¯ à®à®©à¯à®ªà®¤à¯
à®®à®à¯à®à®¯à®©à®¿, à®à®µà¯à®à®µà¯à®°à¯
à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯,
à®à®µà®©à¯à®°à¯à®µà®©à¯à®®à¯
à®µà®¿à®à¯à®ªà®à¯à®à®¯à¯à®µà®¿à®à®¾à®®à¯,
à®à®±à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®¿à®²à¯ à®à®©à¯à®®à¯ à®à®¾à®©
à®à®³à®¿à®¯à¯à®, à®µà®¿à®à®¤à¯à®¤à®²à¯à®®à¯
à®ªà¯à®±à¯à®±à¯à®¤à¯ à®¤à¯à®°à¯à®µà®°à¯ à®à®©à¯à®±
à®à®±à¯à®¤à®¿à®¯à¯à®.

â€à®à®à®à¯à®à®¯à¯ à®à®°à¯ à®à®©à¯à®®à®©à¯
à®ªà¯à®°à¯à®³à¯ à®à®©à¯à®±à¯à®£à¯à®à¯,
à®à®¤à®±à¯à®à¯ à®µà®¯à®¤à¯
à®®à¯à®¤à®¿à®°à¯à®à¯à®à®¿à®¯à¯ à®à®±à®ªà¯à®ªà¯
à®à®²à¯à®²à¯; à®ªà®à®¿, à®¤à®¾à®à®®à®¯à¯,
à®à®µà®²à¯à®à®à¯à®à¯
à®à®ªà¯à®ªà®¾à®±à¯à®ªà®à¯à®à®¤à®¤à¯. à®à®¤à¯
à®à®¤à¯à®®à®©à¯, à®®à®©à®¿à®¤à®©à¯à®à¯à®à¯à®³à¯
à®à®³à¯à®³à¯ à®ªà¯à®°à¯à®³à¯. à®®à®±à¯à®à®±
à®à®°à¯à®µà®©à®¤à¯ à®à®£à¯à®³à®³à¯à®à®¯à¯à®³à¯
à®ªà®¾à®°à¯à®à®à¯à®à®¯à¯à®®à®¯à¯ à®¨à¯à®¯à¯
à®à®¤à®©à¯à®à®à¯ à®à®¾à®£à¯à®à®¿à®©à¯à®±à®¾à®¯à¯,
à®à®¤à¯à®µà¯ à®à®¤à®©à®©à®©à¯,
à®à®±à®ªà¯à®ªà®¿à®²à¯à®à®¯à¯à®à®¤à¯; à®à®¤à¯à®µà¯

à®à®à®µà¯à®³à¯.â à®à®¾à®® à®µà¯à®¤à®®à¯, à®à®£à¯à®à¯à®à¯à®¯ à®à®ªà®¨à®¿à®·à®¤à®®à¯ 8.7.3-4